

Finland-Helsinki: Custody services

OJ S 247/2013 20/12/2013

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Valtion Eläkerahasto

Postal address: Mikonkatu 15 A

Town: Helsinki

Postal code: FI-00100

Country: Finland

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Other: Budjetin ulkopuolinen rahasto

### I.3. Main activity

Other: Sijoitustoiminta

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Arvopapereiden säilytys- ja selvityspalvelun hankinta.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 6b:

Main site or place of performance: Suomi.

NUTS code FI1 Manner-Suomi

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### II.1.4. Information about framework agreement

#### II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Arvopapereiden säilytys- ja selvityspalvelut

Hankinnan kohteena oleva palvelu sisältää suorien osake- ja korkoinstrumenttien sekä ETF-

rahastojen ja sen kaltaisten, Euroclearissa tai maakohtaisessa säilytyksessä olevien, rahastojen kauppojen selvityksen ja arvo-osuuksien säilytyksen, yhtiötapahumiin liittyvät toimenpiteet, tuotonmaksut, lähdeverojen perintään liittyvät tehtävät sekä mahdolliset myöhemmässä vaiheessa ostettavat muut hankittavaan palveluun liittyvät lisäpalvelut. Palvelu tulee toteuttaa VER:n käyttämän Simcorp Dimension -salkunhallintajärjestelmän kanssa yhteensopivasti STP -prosessina.

**II.1.6. CPV code(s)**

66162000 Custody services

**II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

**II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

**II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2. Scope of the procurement**

**II.2.1. Total quantity or scope**

Säilytyksen kohteena oleva omaisuus käy ilmi tarjouspyynnön liitteistä nrot 1 ja 2.

**II.2.2. Information about options**

Options: no

**II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

**II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 60 (from the award of the contract)

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions related to the contract**

**III.1.1. Deposits and guarantees required**

**III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Ks. tarjouspyyntö ja erityisesti sen liite nro 4.

**III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Ks. tarjouspyyntö ja erityisesti kohta 6.

**III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

**III.2. Conditions for participation**

**III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Ks. tarjouspyyntö ja erityisesti kohta 6.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Ks. tarjouspyyntö ja erityisesti kohta 6.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Ks. tarjouspyyntö ja erityisesti kohdat 6 ja 7.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

723/4/2013

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

#### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Payable documents: no

#### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

31.3.2014 - 12:00

#### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Finnish.

Other: Tarjousasiakirja sekä liitteet nrot 5 ja 6 tulee toimittaa suomen kielisinä. Muut liitteet voivat olla englantiin kielisinä.

#### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 31.7.2014

#### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.2. Information about European Union funds**

#### **VI.3. Additional information**

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Radanrakentajantie 5

Town: Helsinki

Postal code: FI-00520

Country: Finland

E-mail: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)

Telephone: +358 295643300

Fax: +358 295643314

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Hakemus on toimitettava markkinaoikeudelle 14 päivän kuluessa siitä, kun tarjoaja on saanut kirjallisesti tiedon tarjouskilpailua koskevasta ratkaisusta ja sen perusteista sekä kirjallisen ohjeen asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi.

Tarjoajilla on lisäksi käytettävissään tavanomaiset valitustiet hakea oikaisua suoraan hankintayksiköltä, kun hankkijana on kunta. Joissakin tapauksissa, kuten seurakuntien hankinnoista, voi valituksen tehdä myös hallinto-oikeuksiin.

Hankintayksiköillä on velvollisuus ilmoittaa hankintapäätöstä tiedoksiantaessaan myös muutoksenhakumahdollisuuksista.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

18.12.2013